

N° 413

SÉRIE :

PRÉFECTURE D'INDRE-&-LOIRE

Carte d'identité

**JUIVE** Veillé

Signature du titulaire :

Anny Horowitz

Empreinte digitale :



Nom : HORIZWITZ

Prénoms : Anny- Yolande

Profession : sans

Né le 2 Juin 1933

à STRASBOURG

Département d u Bas Rhin

Domicile : 21, rue Rode - BORDEAUX (Gironde)

A TOURS

le 4 Décembre 1940

# 5th Ceremony of Commemoration in Memory of the Victims of the Holocaust



Yeux : bleus

Teint : rosé

Signes particuliers :

Corp. : moy.



# PROGRAMME

International Day of Commemoration  
in Memory of the Victims of the Holocaust

## 5<sup>th</sup> Ceremony of Commemoration in Memory of the Victims of the Holocaust

### *Tribute to the Children*

Tuesday, 31 January 2012, at 7.30 p.m.

UNESCO House, 125, avenue de Suffren, Paris 7<sup>th</sup>, France

Free entry by prior registration, subject to the availability of seats:  
evenements2@unesco.org – Tel.: + 33 (0)1 45 68 05 15

Prelude: *Hebrew Melody, op. 33*, Joseph Achron, by Lylia Chifman (10 years old),  
violin, and Alexandre Grelot, piano

Speeches: Ms Irina Bokova, Director-General of UNESCO, and Mr Eric de  
Rothschild, President of the *Mémorial de la Shoah*

Singing: *Anachnou Veatem*, Moïse Franco, arr., *Vilne*, M. Zuckerman, arr., by the  
MIT A TAM Choir and the Choir of the *Cercle communautaire de Nogent*, under the  
direction of Carine Gutlerner, with Vadim Sher, piano, and the String Quartet of  
Radio France: Nguyen Huu Khoi Nam, 1<sup>st</sup> violin, Baik Kyungwon, 2<sup>nd</sup> violin,  
Emmanuel Blanc, alto, and Pierre Vavasseur, cello

Keynote Speaker: Mr Yehuda Bauer, Israeli Historian

Screening: "The Hidden Children" (11'), documentary by Robert Bober

Testimony: Mr Henri Borlant, French Doctor, Survivor of Auschwitz-Birkenau

Singing: *Zog Nit Kaynmol*, Carine Gutlerner, arr., under the direction of Carine  
Gutlerner, with Vadim Sher, piano, and the String Quartet of Radio France

Prayers: *El Malé Rachamim* and *Kaddish* by Adolphe Attia, Officiating Minister

Visit of the exhibition "The Righteous of France"

Front picture: Anny Horowitz, daughter of Jacques and Frania Horowitz. During the war she went to live in the Landes (Aquitaine, France), where she was arrested by the police in 1940 or 1941. She was deported from Drancy to Auschwitz in convoy 31, on September 11, 1942, at the age of 9. © GDJC/Coll. Klarsfeld

## *The Righteous of France*

An exhibition of the *Mémorial de la Shoah*, presented at UNESCO Headquarters  
from January 30 to February 3, 2012 (*salle des pas perdus*)

Address: 7, place de Fontenoy, Paris 7<sup>th</sup>

Free entry on presentation of an ID, from 9.30 a.m. to 5.30 p.m.



Through numerous photographs and archival documents, the exhibition chronicles the history and rescue actions performed by some 150 Righteous, operating together in a network or working individually.

Following the main stages of World War II, the exhibition, punctuated with video interviews with the Righteous, describes the rescue operations that they developed in response to anti-Jewish legislation in France, including for instance interventions in internment camps, border smugglings, forging civil or religious fake ID cards, providing shelter in the villages, among others.

Picture: Denise Bergon, in front of the Notre-Dame Convent of Massip, Lot, France, 1944  
© Mémorial de la Shoah/CDJC

# PROGRAMME

Journée internationale de commémoration en mémoire des victimes de l'Holocauste

## 5<sup>e</sup> cérémonie de commémoration en mémoire des victimes de l'Holocauste

### Hommage aux enfants

Mardi 31 janvier, à 19 h 30

Maison de l'UNESCO, 125, avenue de Suffren, Paris 7<sup>e</sup>, France

Entrée gratuite sur inscription, dans la limite des places disponibles :  
evenements2@unesco.org – Tél. : + 33 (0)1 45 68 05 15

Prélude : *Hebrew Melody, op. 33*, de Joseph Achron, par Lylia Chifman (10 ans), violon, et Alexandre Grelot, piano

Allocutions de Mme Irina Bokova, Directrice générale de l'UNESCO et de M. Eric de Rothschild, Président du Mémorial de la Shoah

Chants : *Anachnou Veatem*, Moïse Franco, arr., *Vilne*, M. Zuckerman, arr., par la Chorale MIT A TAM et la Chorale du Cercle communautaire de Nogent, sous la direction de Carine Gutlerner, avec Vadim Sher, piano, et le quatuor à cordes de Radio France : Nguyen Huu Khoi Nam, 1<sup>er</sup> violon, Baik Kyungwon, 2<sup>ème</sup> violon, Emmanuel Blanc, alto, et Pierre Vavasseur, violoncelle

Intervention de M. Yehuda Bauer, historien israélien

Projection : « Les enfants cachés » (11'), documentaire de Robert Bober

Témoignage de M. Henri Borlant, médecin français, rescapé d'Auschwitz-Birkenau

Chant : *Zog Nit Kaynmol*, Carine Gutlerner, arr., sous la direction de Carine Gutlerner, avec Vadim Sher, piano, et le quatuor à cordes de Radio France

Prières : *El Malé Rachamim* et *Kaddish* par Adolphe Attia, ministre officiant

Visite de l'exposition « Les Justes de France »

En couverture : Anny Horowitz, fille de Franya et Jacques Horowitz. Pendant la guerre, elle part habiter dans les Landes (Aquitaine) où elle est arrêtée par la police en 1940 ou 1941. Elle est déportée de Drancy vers Auschwitz par le convoi 31 le 11 septembre 1942 à l'âge de 9 ans. © CDJC/Coll. Klarsfeld

## Les Justes de France

Expositions du Mémorial de la Shoah à la Maison de l'UNESCO du 30 janvier au 3 février 2012, salle des pas perdus

Accès : 7, place de Fontenoy, Paris 7<sup>e</sup>

Entrée gratuite sur présentation d'une pièce d'identité, de 9 h 30 à 17 h 30



L'exposition retrace, à travers de nombreuses photographies et documents d'archives, le parcours et les actions de sauvetage de quelques 150 Justes, organisés en réseaux ou à titre individuel.

Suivant la chronologie des grandes étapes de la Seconde Guerre mondiale, le parcours de l'exposition, ponctué d'interviews filmées de Justes, évoque les actions de sauvetage qui se développent en réaction aux dispositions législatives de la persécution des Juifs en France, entre autres, l'intervention au sein même des camps d'internement, le passage clandestin des frontières, la fabrication de faux-papiers civils ou religieux, l'accueil dans les villages-refuges...

Ci-contre : Denise Bergon, devant le couvent Notre-Dame de Massip, Lot, 1944 © Mémorial de la Shoah/CDJC